



TECHNOLOGIE MEDICALE

101, rue Vaillant Couturier - BP 46
93130 NOISY-LE-SEC Cedex
FRANCE



+33 (0)1 48 45 58 95
+33 (0)1 49 42 90 21

E-mail : info@technologiemedicale.com



RTM3

CE0459



FI : Finlandais
FI : Suomi



TECHNOLOGIE MEDICALE

101, rue Vaillant Couturier - BP 46
93130 NOISY-LE-SEC Cedex
FRANCE



+33 (0)1 48 45 58 95
+33 (0)1 49 42 90 21

E-mail : info@technologiemedicale.com



RTM3

CE0459



FI : Finlandais
FI : Suomi

1. Esittely

RTM3 ja RTM3 DUO ovat lääkintälaitteita, jotka on tarkoitettu säätelemään kaasun virtausta. Ne liitetään kaasun paineistettuun seinäsyöttöön tai paineensäätimen pikaliittimeen.

2. Versiot

RTM3 ja RTM3 DUO ovat saatavissa seuraavina versioina:

- Kaasu: Happi (O₂) - lääkkeellinen ilma - hiilidioksidi (CO₂) ja happi-hiilidioksidi-seos (95 % O₂ + 5 % CO₂) tilauksesta.
- Syöttöpaine: O₂ 4,5 baaria (+/- 0,5 bar) ilma 4,5 baaria (+/- 0,5 bar)
- Liitinkappale: normien NF S 90-116 - BS 5682 - DIN 13260 - DISS - US Ohmeda Diamond - NORDIC - UNI...mukaan
- Suora liitäntä tai käyttäen kiskoasennusta (letku + letkun saumattu liitospää + kynsi).
- Kierteellä varustettu ulostulo: 12x125 M - 9/16" M - 1/4G M - 1/2"BS F.
- Yksinkertainen versio tai kaksoisversio.
- Virtausalueet:
 - ✓ O₂: 0-1,5 l/min ; 0-5 l/min ; 0-15 l/min ; 0-30 l/min.
 - ✓ Lääkintähappi 0-5 l/min ; 0-15 l/min ; 0-30 l/min.
 - ✓ CO₂: 0-12 l/min.
 - ✓ Happi-hiilidioksidi-seos: 0-15 l/min.

3. Tekniset tiedot

- Vastaa normia NF EN ISO 15002: 2008.
- Mittayksikkö: litraa minuutissa (l/min).
- Mittausarvojen tarkkuus ± 10 % näytön arvosta tai ± 0,5 l/min, korkein arvo huomioidaan.
- Maksimivirtaus asteikon ulkopuolella: 40 l/min.
- Tulosuodattimet: aukot 35 µm.
- Sarjanumero: valmistusvuosi ja -kuukausi ja sarjanumero.
- Kompensoitu painevirtausmittari (lukuun ottamatta virtausmittaria 0-1,5 l/min).
- Käyttölämpötila: 23 °C.
- RTM3 DUO ➔ 3 asemaa: suutinulostulo, kosteuttajan ulostulo tai OFF-asema.
- RTM3 DUO ei saatavissa 0-1,5 l/min -versiona.

4. Käyttöohje

- Tarkista, että laite on hyvässä kunnossa.
- Tarkista, että hana on kiinni.
- Kiinnitä laite seinäliittimeen tai paineensäätimen lähtöön pystyasentoon.
- RTM3: Kiinnitä kosteuttaja tarvittaessa tai suutinkappale, johon voi liittää hoitolaitteisto.
- RTM3 DUO: Kierrä kosteuttaja oikeaan ulostuloon tai kytke suoraan hoitolaitteiden putkien suukappaleeseen. Valitse kosteuttajan ulostulo tai suutinkappaleen ulostulo kiertämällä rengasta laitteen kannassa.
- Kierrä etupuolen hanaa vasemmalle, kunnes se näyttää haluttua virtaamaa asteikolla (**mittausluku pallon keskellä**).
- RTM3 DUO: **Huomio**, jos hanaa ei ole suljettu, kaasua voi tulla ulos korkealla paineella OFF-asennosta poistuttaessa.
- Asenna putket potilaaseen viimeisessä vaiheessa.
- Kytkenän irrotus: sulje hana, irrota potilaan letkut, irrota kosteuttaja tarvittaessa, irrota sitten virtaamamittari seinäpistokkeesta tai paineensäätimen painelähdöstä.

5. Symbolit

	Älä käytä rasvaa, voiteluainetta tai öljyä.
	Katso käyttöopasta
AAMMxxxx	Laitteelle kaiverrettu sarjanumero: AA: Valmistusvuosi, MM: Valmistuskuukausi, xxxx: Yksikön numero
	Valmistaja

6. Turvaohjeet

- Tulipalo- tai räjähdysvaaran välttämiseksi:
 - ✓ Lähistöllä ei saa tupakoida.
 - ✓ Älä käytä syttymislähteen lähellä.
 - ✓ Älä päästä tuotetta kontaktiin rasvaisten tuotteiden kanssa.
 - ✓ Älä käytä laitetta rasvaisille käsillä.
 - ✓ Paineistettua laitetta ei saa irrottaa.
- Älä rajoita lääkintälaitteen ulostustuloa.
- Paineen vaikutus: Huomio, tarkista laitteen syöttöpaine. Jos tulopaine ei ole koneella ilmoitetulla välillä, lähtövirtaus ei ehkä ole sallitulla normaalueella.
- Lämpötilan vaikutus: Huomio, ympäristön lämpötilavaihtelut (välillä 0°C ja 40°C) vaikuttavat syöttövirtaamien tarkkuuteen.
- Älä irrota laitteen tulo- ja lähtöliitännöitä.
- Varmista, että laite on aina pystyasennossa.
- Huomio! Älä päästä vettä virtausmittarin sisään, kun sitä kuljetetaan kosteuttajan kanssa, kierrä kosteuttaja aina irti ennen käsittelyä.

7. Puhdistus ja desinfiointi

- Irrota laite kaasun syöttölähteestä. Puhdista laitteen ulkopuoli puhtaalla kevyesti kostutetulla kankaalla. Anna laitteen kuivua. Jos käytät puhdistusaineita, varmista, että ne sopivat käytettäväksi muovilla (katso teknistä ohjetta).
- Älä upota nesteeseen.
- Älä käytä pintadesinfointiaineita.

8. Varastointi

Lämpötilavälillä -20 ja +60°C kuivassa ja puhtaassa paikassa. Säilytä alkuperäispakkauksessa, jos mahdollista.

9. Huolto

RTM3 ei kaipa ennakkoavaa huoltoa sen käyttöä aikana.

Vain Technologie Médicale -yhtiön hyväksymät henkilöt saavat purkaa laitteen.

Technologie Médicale kehottaa tarkistamaan laitteen vuosittain:

- ✓ Tarkista, että seinäliitännän tai paineensäätimen lähtöpaine on oikea.
- ✓ Tarkasta, että kaasu tulee ulos kunnolla eri virtausnopeuksilla.
- ✓ Varmista, että vuotoa ei esiinny, kun hana on suljettu.

10. Takuu

Laitteella on 1 vuoden takuu osien ja työn osalta, se ei kata vahinkoja tai onnettomuuksia, jotka aiheutuvat laiminlyönneistä, virheellisestä käytöstä tai puutteellisesta seurannasta tai huollosta.

Sopimuksen mukainen käyttöikä: 10 vuotta

Ensimmäinen C-merkin käyttöpäivä: 2007

Käyttöohje (Suomi FI) :

Jakelija:

1. Esittely

RTM3 ja RTM3 DUO ovat lääkintälaitteita, jotka on tarkoitettu säätelemään kaasun virtausta. Ne liitetään kaasun paineistettuun seinäsyöttöön tai paineensäätimen pikaliittimeen.

2. Versiot

RTM3 ja RTM3 DUO ovat saatavissa seuraavina versioina:

- Kaasu: Happi (O₂) - lääkkeellinen ilma - hiilidioksidi (CO₂) ja happi-hiilidioksidi-seos (95 % O₂ + 5 % CO₂) tilauksesta.
- Syöttöpaine: O₂ 4,5 baaria (+/- 0,5 bar) ilma 4,5 baaria (+/- 0,5 bar)
- Liitinkappale: normien NF S 90-116 - BS 5682 - DIN 13260 - DISS - US Ohmeda Diamond - NORDIC - UNI...mukaan
- Suora liitäntä tai käyttäen kiskoasennusta (letku + letkun saumattu liitospää + kynsi).
- Kierteellä varustettu ulostulo: 12x125 M - 9/16" M - 1/4G M - 1/2"BS F.
- Yksinkertainen versio tai kaksoisversio.
- Virtausalueet:
 - ✓ O₂: 0-1,5 l/min ; 0-5 l/min ; 0-15 l/min ; 0-30 l/min.
 - ✓ Lääkintähappi 0-5 l/min ; 0-15 l/min ; 0-30 l/min.
 - ✓ CO₂: 0-12 l/min.
 - ✓ Happi-hiilidioksidi-seos: 0-15 l/min.

3. Tekniset tiedot

- Vastaa normia NF EN ISO 15002: 2008.
- Mittayksikkö: litraa minuutissa (l/min).
- Mittausarvojen tarkkuus ± 10 % näytön arvosta tai ± 0,5 l/min, korkein arvo huomioidaan.
- Maksimivirtaus asteikon ulkopuolella: 40 l/min.
- Tulosuodattimet: aukot 35 µm.
- Sarjanumero: valmistusvuosi ja -kuukausi ja sarjanumero.
- Kompensoitu painevirtausmittari (lukuun ottamatta virtausmittaria 0-1,5 l/min).
- Käyttölämpötila: 23 °C.
- RTM3 DUO ➔ 3 asemaa: suutinulostulo, kosteuttajan ulostulo tai OFF-asema.
- RTM3 DUO ei saatavissa 0-1,5 l/min -versiona.

4. Käyttöohje

- Tarkista, että laite on hyvässä kunnossa.
- Tarkista, että hana on kiinni.
- Kiinnitä laite seinäliittimeen tai paineensäätimen lähtöön pystyasentoon.
- RTM3: Kiinnitä kosteuttaja tarvittaessa tai suutinkappale, johon voi liittää hoitolaitteisto.
- RTM3 DUO: Kierrä kosteuttaja oikeaan ulostuloon tai kytke suoraan hoitolaitteiden putkien suukappaleeseen. Valitse kosteuttajan ulostulo tai suutinkappaleen ulostulo kiertämällä rengasta laitteen kannassa.
- Kierrä etupuolen hanaa vasemmalle, kunnes se näyttää haluttua virtaamaa asteikolla (**mittausluku pallon keskellä**).
- RTM3 DUO: **Huomio**, jos hanaa ei ole suljettu, kaasua voi tulla ulos korkealla paineella OFF-asennosta poistuttaessa.
- Asenna putket potilaaseen viimeisessä vaiheessa.
- Kytkenän irrotus: sulje hana, irrota potilaan letkut, irrota kosteuttaja tarvittaessa, irrota sitten virtaamamittari seinäpistokkeesta tai paineensäätimen painelähdöstä.

5. Symbolit

	Älä käytä rasvaa, voiteluainetta tai öljyä.
	Katso käyttöopasta
AAMMxxxx	Laitteelle kaiverrettu sarjanumero: AA: Valmistusvuosi, MM: Valmistuskuukausi, xxxx: Yksikön numero
	Valmistaja

6. Turvaohjeet

- Tulipalo- tai räjähdysvaaran välttämiseksi:
 - ✓ Lähistöllä ei saa tupakoida.
 - ✓ Älä käytä syttymislähteen lähellä.
 - ✓ Älä päästä tuotetta kontaktiin rasvaisten tuotteiden kanssa.
 - ✓ Älä käytä laitetta rasvaisille käsillä.
 - ✓ Paineistettua laitetta ei saa irrottaa.
- Älä rajoita lääkintälaitteen ulostustuloa.
- Paineen vaikutus: Huomio, tarkista laitteen syöttöpaine. Jos tulopaine ei ole koneella ilmoitetulla välillä, lähtövirtaus ei ehkä ole sallitulla normaalueella.
- Lämpötilan vaikutus: Huomio, ympäristön lämpötilavaihtelut (välillä 0°C ja 40°C) vaikuttavat syöttövirtaamien tarkkuuteen.
- Älä irrota laitteen tulo- ja lähtöliitännöitä.
- Varmista, että laite on aina pystyasennossa.
- Huomio! Älä päästä vettä virtausmittarin sisään, kun sitä kuljetetaan kosteuttajan kanssa, kierrä kosteuttaja aina irti ennen käsittelyä.

7. Puhdistus ja desinfiointi

- Irrota laite kaasun syöttölähteestä. Puhdista laitteen ulkopuoli puhtaalla kevyesti kostutetulla kankaalla. Anna laitteen kuivua. Jos käytät puhdistusaineita, varmista, että ne sopivat käytettäväksi muovilla (katso teknistä ohjetta).
- Älä upota nesteeseen.
- Älä käytä pintadesinfointiaineita.

8. Varastointi

Lämpötilavälillä -20 ja +60°C kuivassa ja puhtaassa paikassa. Säilytä alkuperäispakkauksessa, jos mahdollista.

9. Huolto

RTM3 ei kaipa ennakkoavaa huoltoa sen käyttöä aikana.

Vain Technologie Médicale -yhtiön hyväksymät henkilöt saavat purkaa laitteen.

Technologie Médicale kehottaa tarkistamaan laitteen vuosittain:

- ✓ Tarkista, että seinäliitännän tai paineensäätimen lähtöpaine on oikea.
- ✓ Tarkasta, että kaasu tulee ulos kunnolla eri virtausnopeuksilla.
- ✓ Varmista, että vuotoa ei esiinny, kun hana on suljettu.

10. Takuu

Laitteella on 1 vuoden takuu osien ja työn osalta, se ei kata vahinkoja tai onnettomuuksia, jotka aiheutuvat laiminlyönneistä, virheellisestä käytöstä tai puutteellisesta seurannasta tai huollosta.

Sopimuksen mukainen käyttöikä: 10 vuotta

Ensimmäinen C-merkin käyttöpäivä: 2007

Käyttöohje (Suomi FI) :

Jakelija: